



Art. Nr.	Bezeichnung	Abmessung mm
Art. No.	Specification	Dimension mm
2759	FIAP Solar Active Fountain	Ø 300 x 95



DE

Hinweise zu dieser Gebrauchsanweisung

Vor der ersten Benutzung lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung und machen sich mit dem Gerät vertraut. Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise für den richtigen und sicheren Gebrauch. Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf! Bei Besitzerwechsel geben Sie die Gebrauchsanweisung weiter. Alle Arbeiten mit diesem Gerät dürfen nur gemäß der vorliegenden Anleitung durchgeführt werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Baureihe FIAP Solar Active Fountain, im weiteren Gerät genannt, ist eine schwimmfähige Wasserspielfontaine. Das Gerät darf ausschließlich in normalem Teichwasser mit einer Wassertemperatur von +4 °C bis +35 °C betrieben werden. Das Gerät ist geeignet für den Einsatz in Teichen, Schwimm- und Badeteichen unter Einhaltung der nationalen Errichtervorschriften und in Wassergefäßen auf Terrassen.

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Es können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und unsachgemäßer Behandlung Gefahren von diesem Gerät für Personen entstehen. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung erlischt die Haftung unsererseits sowie die allgemeine Betriebserlaubnis.

CE-Herstellererklärung

Im Sinne der EG-Richtlinie EMV-Richtlinie (2004/108/EG) sowie der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG) erklären wir die Konformität. Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558-2-6

Sicherheitshinweise

Die Firma **FIAP** hat dieses Gerät nach dem aktuellen Stand der Technik und den bestehenden Sicherheitsvorschriften gebaut. Trotzdem können von diesem Gerät Gefahren für Personen und Sachwerte ausgehen, wenn das Gerät unsachgemäß bzw. nicht dem Verwendungszweck entsprechend eingesetzt wird oder wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.

Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die mögliche Gefahren nicht erkennen können oder nicht mit dieser Gebrauchsanweisung vertraut sind, dieses Gerät nicht benutzen.

Gefahren durch die Kombination von Wasser und Elektrizität.

Die Kombination von Wasser und Elektrizität kann bei nicht vorschriftsmäßigem Anschluss oder unsachgemäßer Handhabung zum Tod oder zu schweren Verletzungen durch Stromschlag führen. Bevor Sie ins Wasser greifen, immer die Netzstecker aller im Wasser befindlichen Geräte ziehen.

Vorschriftsmäßige elektrische Installationen

Elektrische Installationen an Gartenteichen müssen den internationalen und nationalen Errichterbestimmungen entsprechen. Beachten Sie insbesondere die DIN VDE 0100 und DIN VDE 0702. Verwenden Sie nur Kabel, die für den Außeneinsatz zugelassen sind und der DIN VDE 0620 genügen. Stellen Sie sicher, dass der Trafo über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA gesichert ist. Schließen Sie den Trafo nur an, wenn die elektrischen Daten der Stromversorgung mit den elektrischen Daten auf dem Typenschild übereinstimmen. Betreiben Sie den Trafo nur an einer vorschriftsmäßig installierten Steckdose. Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit an eine Elektrofachkraft.



Sicherer Betrieb des Gerätes

Halten Sie die Steckdose und den Netzstecker trocken. Verlegen Sie die Anschlussleitungen geschützt, so dass Beschädigungen ausgeschlossen sind. Tragen oder ziehen Sie die Geräte nicht an den Anschlussleitungen. Die Anschlussleitungen können nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu entsorgen. Betreiben Sie die Pumpe niemals ohne Wasserdurchfluss. Die Pumpe wird zerstört. Fördern Sie niemals andere Flüssigkeiten als Wasser. Andere Flüssigkeiten können das Gerät zerstören. Öffnen Sie niemals das Gerät oder dessen zugehörigen Teile, wenn nicht ausdrücklich in der Gebrauchsanweisung darauf hingewiesen wird. Nehmen Sie niemals technische Änderungen an dem Gerät vor. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und Original-Zubehör für das Gerät. Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Kundendienststellen durchführen. Schauen Sie niemals direkt in die Lichtquelle des Gerätes. Der Lichtstrahl ist so intensiv, dass eine bleibende Schädigung der Netzhaut möglich ist.

Inbetriebnahme

Nehmen Sie die Schutzfolien von beiden Solarzellen ab. Wählen Sie einen beiliegenden Fontainenaufsatz aus und montieren diesen an der Oberseite des Pumpenausgangs. Platzieren sie das Gerät auf der Wasseroberfläche mit einer mindest Wassertiefe von 150 mm. An der Unterseite des Wasserspieles befindet sich eine Öse an der ein Seil zur Fixierung befestigt werden kann.

Hinweis:

Achten Sie darauf, dass der Wasserzufluss an der Unterseite des Gerätes nicht behindert wird. Die Pumpe darf niemals trocken laufen!

Reinigung und Wartung

Die Pumpe und der Ansaugkorb müssen regelmäßig, je nach Verschmutzungsgrad gereinigt werden. Zur Reinigung der Pumpe muss das Gehäuse an der Unterseite geöffnet werden. Achten Sie darauf das die Pumpe danach in Betrieb wieder genügend Wasser ansaugen kann.

Gerät zusammenbauen:

Gerät in umgekehrter Reihenfolge zusammenbauen.

Lagern / Überwintern

Bei Frost muss das Gerät deinstalliert werden. Führen Sie eine gründliche Reinigung durch, prüfen Sie das Gerät auf Beschädigung. Bewahren Sie das FIAP Solar Active Fountain getaucht und frostfrei in einem Behälter mit Wasser auf.

Entsorgung

Das Gerät ist gemäß den nationalen gesetzlichen Bestimmungen zu entsorgen. Fragen Sie Ihren Fachhändler.





GB

Information about this operating manual

Please read the operating instructions and familiarise yourself with the unit prior to using it for the first time. Adhere to the safety information for the correct and safe use of the unit. Please keep these operating instructions in a safe place! Also hand over the operating instructions when passing the unit on to a new owner. Ensure that all work with this unit is only carried out in accordance with these instructions.

Intended use

The series FIAP Active Solar Fountain, termed unit is a floating fountain water feature. The device may only be operated in normal pond water with a water temperature of +4 ° C to +35 ° C. The device is suitable for use in ponds, swimming ponds in compliance with the national installation regulations and in water containers on patios.

Use other than that intended

Danger to persons can emanate from this unit if it is not used in accordance with the intended use and in the case of misuse. If used for purposes other than that intended, our warranty and operating permit will become null and void.

CE Manufacturer's Declaration

We declare conformity in the sense of the EC directive, EMC directive (2004/108/EC) as well as the low voltage directive (2006/95/EC). The following harmonised standards apply: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558-2-6

Safety information

The company **FIAP** has built this unit according to the state of the art and the valid safety regulations. Despite the above, hazards for persons and assets can emanate from this unit if it is used in an improper manner or not in accordance with its intended use, or if the safety instructions are ignored.

For safety reasons, children and young persons under 16 years of age as well as persons who cannot recognise possible danger or who are not familiar with these operating instructions, are not permitted to use the unit. Hazards encountered by the combination of water and electricity.

The combination of water and electricity can lead to death or severe injury from electrocution, if the unit is incorrectly connected or misused. Prior to reaching into the water, always disconnect the power supply to all units used in the water.

Correct electrical installation

Electrical installations at garden ponds must meet the international and national regulations valid for installers. Especially adhere to DIN VDE 0100 and DIN VDE 0702. Only use cables admitted for external use and meeting DIN VDE 0620. Ensure that the transformer is protected by a rated fault current of max. 30 mA via a fault current protection device. Only connect the transformer when the electrical data of the power supply is identical to that on the type plate. Only operate the transformer when plugged into a correctly fitted socket. For your own safety, consult a qualified electrician when you have questions or encounter problems.



Safe operation of the unit

Keep socket and power plug dry. Route the power cables so that damage is excluded. Do not carry or pull the units by the connection cables. The power connection cables cannot be replaced. If the cable is damaged, the entire unit has to be disposed of. Never run the pump without water! Otherwise the pump will be destroyed. Never use the pump for fluids other than water. Other fluids could destroy the unit. Never open the unit or its attendant components, unless this is explicitly mentioned in the operating instructions. Never carry out technical modifications to the unit. Only use original spare parts and original accessories for the unit. Only have repairs carried out by authorised customer service points. Never look directly into the light source of the unit. The light beam's intensity could irreversibly damage the retina.

Commissioning

Remove the protective film from both solar cells. Select an accompanying essay Fountain and attach it to the top of the pump outlet. Place them on the device of the water surface with a minimum water depth of 150 mm. At the bottom of the water game is an eye is on the rope can be secured for fixation.

Note:

Make sure that the water flow is not impeded at the bottom of the unit.
The pump must never run dry!

Cleaning and maintenance

The pump and the intake strainer must be regularly cleaned, depending on the degree. Be opened for cleaning the pump, the housing at the bottom. Make sure that the pump is in operation again after that can suck enough water.

Assembling:

Assembling device in reverse order.

Storage / wintering

Frost must be uninstalled when the unit. Perform a thorough cleaning, check the unit for damage. Keep the FIAP Solar Active Fountain and immersed in a tank with frost-free water.

Disposal

The device should be disposed of in accordance with national law.
Check with your dealer.





FR

Remarques concernant cette notice d'emploi

Avant la première utilisation, lire attentivement cette notice d'emploi et se familiariser avec l'appareil. Respecter impérativement les indications de sécurité relatives à une utilisation correcte et en toute sécurité. Prière de conserver soigneusement cette notice d'emploi ! Lors d'un changement de propriétaire, transmettre également cette notice d'emploi. Tous les travaux effectués avec cet appareil devront être exécutés conformément aux directives ci-jointes.

Utilisation conforme à la finalité

La série FIAP Solar Active Fountain, appelé unité est une caractéristique fontaine flottante de l'eau. Le dispositif ne peut être exploité dans de l'eau normale de bassin avec une température de l'eau de +4 ° C à +35 ° C. Le dispositif est adapté pour une utilisation dans les étangs, étangs de baignade en conformité avec les règles d'installation nationales et dans des récipients d'eau sur les terrasses.

Utilisation non conforme à la finalité

En cas d'utilisation non conforme à la finalité et de manipulation non appropriée de cet appareil, des risques pour les personnes peuvent en résulter. Toute utilisation non conforme à la finalité entraîne l'annulation de notre responsabilité ainsi que celle de l'autorisation d'exploitation générale.

Déclaration du fabricant CE

Nous déclarons la conformité par rapport à la directive CE concernant la compatibilité électromagnétique (2004/108/EC) ainsi que par rapport à la directive basse tension (2006/95/EC). Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées : EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558-2-6

Consignes de sécurité

La société FIAP a construit cet appareil selon l'état actuel des connaissances techniques et les consignes de sécurité en vigueur. Toutefois des dangers pour les personnes et les biens peuvent émaner de cet appareil lorsque celui-ci est utilisé de manière non appropriée voire non conforme à sa finalité ou lorsque les informations de sécurité ne sont pas respectées.

Pour des raisons de sécurité, les enfants et les mineurs de moins de 16 ans ainsi que les personnes n'étant pas en mesure de reconnaître les dangers ou n'ayant pas pris connaissance de cette notice d'emploi ne sont pas autorisés à utiliser cet appareil !

Dangers dus à la combinaison d'eau et d'électricité

La combinaison d'eau et d'électricité peut entraîner des blessures graves ou la mort par électrocution lors d'une utilisation avec des raccordements non conformes ou une utilisation inappropriée. Toujours retirer la fiche de secteur de tous les appareils se trouvant dans l'eau avant tout contact avec l'eau.

Installations électriques correspondant aux prescriptions

Les installations électriques des étangs/bassins de jardin doivent correspondre aux règlements d'installation internationaux et nationaux. Tenir particulièrement compte des directives DIN VDE 0100 et DIN VDE 0702. N'employer que des câbles réservés à une utilisation en extérieur. S'assurer que le transformateur est équipé d'une protection différentielle de 30 mA maximum. Ne raccorder le transformateur que si les données électriques du réseau d'alimentation correspondent à celles



indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. Utiliser le transformateur uniquement sur une prise de courant installée conformément à la réglementation. En cas de questions et de problèmes, prière de s'adresser à un électricien et ce, pour votre propre sécurité.

Utilisation sécurisée de l'appareil

Tenir la prise de courant et la prise de secteur au sec. Protéger les câbles de raccordement afin qu'ils ne soient pas endommagés. Ne pas porter, ni tirer les appareils par les câbles de raccordement. Les câbles de raccordement ne sont pas interchangeables. Ne plus utiliser l'appareil en cas d'endommagement de la ligne. Ne jamais exploiter la pompe sans débit d'eau. La pompe en serait détruite. Ne jamais refouler de liquides autres que de l'eau. D'autres liquides peuvent détruire l'appareil. Ne jamais ouvrir l'appareil ou les parties y appartenant si cela n'est pas expressément indiqué dans la notice d'emploi. Ne jamais procéder à des modifications techniques sur l'appareil. N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine pour l'appareil. Ne faire effectuer les réparations que par le SAV autorisé. Ne jamais regarder directement dans la source de lumière de l'appareil. Le rayon lumineux est si intense qu'il pourrait provoquer des blessures irréversibles de la rétine.

Mise en service

Retirez le film protecteur à la fois des cellules solaires. Sélectionnez une fontaine essai d'accompagnement et l'attacher à la partie supérieure de la sortie de la pompe. Placez-les sur le dispositif de la surface de l'eau avec une profondeur d'eau minimum de 150 mm. Au bas de la partie de l'eau est un oeil est sur la corde peut être fixé pour la fixation.

Note:

Assurez-vous que le débit d'eau ne soit pas entravé au fond de l'appareil. La pompe ne doit jamais fonctionner à sec!

Nettoyage et entretien

La pompe et la crépine d'admission doit être nettoyé régulièrement, en fonction du degré. Ouvert pour le nettoyage de la pompe, le boîtier à la base. Assurez-vous que la pompe est en marche à nouveau après que peuvent aspirer suffisamment d'eau.

Assemblage:

Dispositif d'assemblage dans l'ordre inverse.

Stockage / hivernage

Le givre doit être désinstallé lorsque l'appareil. Effectuer un nettoyage en profondeur, vérifier que l'appareil en cas de dommages. Gardez le FIAP Solar Active Fountain et immergé dans un réservoir avec l'abri du gel de l'eau.

Disposition

L'appareil doit être éliminé conformément à la législation nationale. Vérifiez auprès de votre revendeur.





NL

Opmerkingen over deze gebruiksaanwijzing

Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, moet u de gebruiksaanwijzing doorlezen en vertrouwd raken met het apparaat. Houdt u zich voor een juist en veilig gebruik stipt aan de veiligheidsinstructies. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig! Als u het apparaat verkoopt, moet u de gebruiksaanwijzing ook aan de nieuwe eigenaar geven. Alle werkzaamheden met dit apparaat mogen uitsluitend verricht worden als ze conform de onderhavige handleiding zijn.

Beoogd gebruik

De serie FIAP Solar Active Fountain, de zogenoemde unit is een drijvende fontein waterpartij. Het apparaat mag alleen worden gebruikt in de normale vijver water met een temperatuur van +4 ° C tot +35 ° C. Het apparaat is geschikt voor gebruik in vijvers, zwembijvers in overeenstemming met de nationale installatievoorschriften en in het water containers op patio's.

Ondoelmatig gebruik

Bij ondoelmatig gebruik en onoordeelkundige omgang met het apparaat kan het apparaat gevaarlijk zijn voor personen. In geval van ondoelmatig gebruik vervalt onze aansprakelijkheid alsook de algemene typegoedkeuring.

CE-fabrikantenverklaring

In de betekenis van de EG-Richtlijn EMC-Richtlijn (2004/108/EC) alsook van de Laagspanningsrichtlijn (2006/95/EC) verklaren wij de conformiteit. De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558-2-6

Veiligheidsinstructies

Dit apparaat is door de firma **FIAP** gebouwd naar de huidige stand der techniek en onder inachtneming van de bestaande veiligheidsvoorschriften. Desondanks is het mogelijk dat dit apparaat gevaar oplevert voor personen en goederen, indien het op onoordeelkundige c.q. ondoelmatige wijze gebruikt wordt of als de veiligheidsvoorschriften niet worden opgevolgd.

Uit veiligheidsoverwegingen mogen kinderen en jongeren onder de 16, evenals personen die de mogelijke gevaren niet kunnen inschatten, of die niet met deze gebruiksaanwijzing vertrouwd zijn, dit apparaat NIET bedienen.

Risico's ten gevolge van de combinatie van water en elektriciteit

De combinatie water en elektriciteit kan in geval van een niet volgens de voorschriften gemaakte aansluiting of onoordeelkundig gebruik, tot ernstig letsel of zelfs overlijden door elektrische schokken leiden. Voordat u in het water grijpt, moet u van alle apparaten die zich in het water bevinden altijd eerst de stekker uit het stopcontact nemen.

Aanleg van elektriciteit volgens de voorschriften

Elektrische installaties van tuinvijvers moeten voldoen aan de internationale en nationale installateursvoorwaarden. Houd in het bijzonder rekening met de DIN VDE 0100 en DIN VDE 0702. Gebruik alleen kabels, die voor het buitengebruik zijn toegelaten en voldoen aan DIN VDE 0620. Zorg ervoor dat de trafo beveiligd is met een aardlekbeveiliging voor een gemeten lekstroom van maximaal 30 mA. Sluit de trafo alleen aan als de elektrische gegevens van de stroomvoorziening overeenstemmen met de elektrische gegevens op het typeplaatje. Gebruik de trafo uitsluitend als deze is aangesloten op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact. Als u vragen of



moeilijkheden mocht hebben, neem dan voor uw eigen veiligheid contact op met een erkend elektromonteur!

Veilig gebruik van het apparaat

Houd het stopcontact en de stekker droog. Leg de aansluitsnoeren op een plaats waar deze beschermd liggen, zodat deze niet beschadigd raken. Draag de apparaten niet aan de aansluitsnoeren en trek niet aan deze snoeren. De aansluitsnoeren kunnen niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd is, moet u het apparaat afvoeren. Gebruik de pomp nooit zonder dat er water door stroomt! Anders raakt de pomp onherstelbaar beschadigd. Verpomp nooit andere vloeistoffen dan water! Door andere vloeistoffen zou het apparaat onherstelbaar beschadigd kunnen raken. Maak het apparaat of onderdelen daarvan nooit open als daar in de gebruiksaanwijzing niet uitdrukkelijk op gewezen wordt. Breng nooit technische wijzigingen aan het apparaat aan. Gebruik alleen originele onderdelen en originele accessoires voor het apparaat. Laat reparaties uitsluitend verrichten door erkende serviceafdelingen! Kijk nooit direct in de lichtbron van het apparaat. De lichtstraal is zo intensief, dat een blijvende beschadiging van het netvlies mogelijk is.

Inbedrijfstelling

Verwijder de beschermfolie van beide zonnecellen. Selecteer een begeleidend essay Fontein en bevestig deze aan de bovenkant van de uitlaat van de pomp. Plaats ze op het apparaat van het wateroppervlak met een minimum waterdiepte van 150 mm. Aan de bodem van het water spel oog op de kabel kan worden vastgezet voor bevestiging.

Opmerking:

Zorg ervoor dat de waterstroom niet wordt belemmerd aan de onderkant van het apparaat. De pomp mag nooit droog!

Reiniging en onderhoud

De pomp en de toevoerzeef regelmatig gereinigd, afhankelijk van de mate. Geopend voor het reinigen van de pomp, de behuizing op de bodem. Zorg ervoor dat de pomp weer in bedrijf na die kan zuigen voldoende water.

Montage:

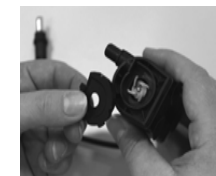
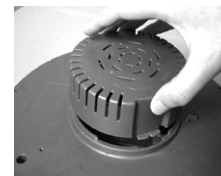
Montage van het apparaat in omgekeerde volgorde.

Opslag / overwintering

Frost moet worden verwijderd wanneer het apparaat. Voer een grondige reiniging, controleer het apparaat op beschadigingen. Houd de FIAP Solar Active Fountain en ondergedompeld in een tank met vorst-vrij water.

Beschikking

Het apparaat dient te worden vernietigd in overeenstemming met de nationale wetgeving. Neem contact op met uw dealer.





Indicaciones sobre este manual de instrucciones de uso

Antes de utilizar por primera vez el equipo lea las instrucciones de uso y familiarícese con el mismo. Tenga necesariamente en cuenta las indicaciones de seguridad para garantizar un uso correcto y seguro del equipo. Guarde cuidadosamente estas instrucciones de uso. Entregue estas instrucciones de uso al nuevo propietario en caso de cambio de propietario. Todos los trabajos con este equipo sólo se deben ejecutar conforme a estas instrucciones.

Uso conforme a lo prescrito

La serie FIAP Solar Active Fountain, la unidad es una característica denominada fuente de agua flotante. El aparato sólo puede ser operado en el agua del estanque normal, con una temperatura del agua de 4 ° C a +35 ° C. El aparato es adecuado para su uso en estanques, nadar en los estanques de cumplimiento de las normas de instalación nacionales y en los recipientes de agua en los patios.

Uso no conforme a lo prescrito

En caso de un uso no conforme a lo prescrito y un tratamiento inadecuado, el equipo puede poner en peligro las personas. En caso de un uso no conforme a lo prescrito expira nuestra garantía así como el permiso de funcionamiento general.

Declaración del fabricante CE

Declaramos la conformidad en el sentido de la directiva CE relacionada con la compatibilidad electromagnética (2004/108/EC) así como la directiva de baja tensión (2006/95/EC). Se emplearon las siguientes normas armonizadas: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558-2-6

Indicaciones de seguridad

La empresa FIAP construyó este equipo conforme al nivel actual de la técnica y las prescripciones de seguridad aplicables. No obstante, el equipo puede ser una fuente de peligro para las personas y los valores materiales, si no se emplea adecuadamente y/o conforme al uso previsto o si no se observan las indicaciones de seguridad.

Por razones de seguridad no deben usar este equipo niños, jóvenes menores de 16 años ni personas que no estén en condiciones de reconocer los peligros o que no se hayan familiarizado con estas instrucciones de servicio.

Peligros que se producen por contacto con agua y electricidad

En caso de una conexión no conforme a lo prescrito o una manipulación inadecuada, el contacto con agua y electricidad puede provocar la muerte o graves lesiones debido a un choque eléctrico. Antes de tocar el agua saque siempre las clavijas de la red de todos los equipos que se encuentran en el agua.

Instalación eléctrica conforme a lo prescrito

Las instalaciones eléctricas en los estanques de jardín deben satisfacer las prescripciones de montaje internacionales y nacionales. Tenga sobre todo en cuenta las normas DIN VDE 0100 y DIN VDE 0702. Emplee sólo cables que estén autorizados para el uso exterior y cumplan la norma DIN VDE 0620. Garantice que el transformador esté protegido con un dispositivo de protección contra corriente de fuga máxima de 30 mA. Conecte el transformador sólo si los datos eléctricos de la alimentación de corriente coinciden con los datos eléctricos indicados en la placa de datos técnicos. Conecte el



transformador siempre a una caja de enchufe instalada conforme a las normas vigentes. En caso de preguntas y problemas diríjase para su propia seguridad a un electricista.

Operación segura del equipo

Mantenga secos el tomacorriente y la clavija de red. Proteja las líneas de conexión para excluir daños. No transporte ni tire los equipos por las líneas de conexión. Las líneas de conexión no se pueden cambiar. Deseche el equipo en caso que se haya dañado la línea. No opere nunca la bomba sin circulación de agua. La bomba se destruye. No transporte nunca otros líquidos a no ser agua. Otros líquidos pueden destruir el equipo. No abra nunca el equipo o sus componentes a no ser que esto se autorice expresamente en las instrucciones de uso. No realice nunca modificaciones técnicas en el equipo. Emplee sólo piezas de recambio originales y accesorios originales para el equipo. Encargue los trabajos de reparación sólo a empresas de servicio autorizadas. No mire nunca directamente a la fuente de luz del equipo. La intensidad del rayo de luz podría dañar permanentemente la retina.

Puesta en marcha

Retire la película protectora de las dos células solares. Seleccione una fuente de ensayo que acompañe y adjuntarlo a la parte superior de la salida de la bomba. Colóquelos en el dispositivo de la superficie del agua con una profundidad mínima de 150 mm. En la parte inferior del juego de agua es un ojo se encuentra en la cuerda puede ser asegurado por la fijación.

Nota:

Asegurarse de que el flujo de agua no está impedida en la parte inferior de la unidad. La bomba nunca debe funcionar en seco!

Limpieza y mantenimiento

La bomba y el tamiz de entrada debe ser limpiado periódicamente, dependiendo del grado. Está abierto a la limpieza de la bomba, la carcasa en la parte inferior. Asegúrese de que la bomba está en funcionamiento otra vez después de que se puede aspirar el agua suficiente.

Montaje:

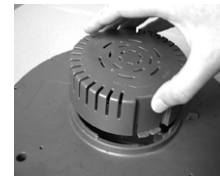
Montaje del dispositivo en orden inverso.

Almacenamiento / invierno

Frost debe desinstalarse cuando la unidad. Realice una limpieza a fondo, revise la unidad de los daños. Mantenga el FIAP Solar Active Fountain y se sumerge en un tanque con agua libre de heladas.

Disposición

El dispositivo debe ser eliminado de acuerdo con la legislación nacional. Consulte a su distribuidor.





DK

Henvisninger vedrørende denne brugsvejledning

Læs denne brugsanvisning og sæt dig ind i enhedens funktioner, før du anvender den første gang. Følg altid sikkerhedsanvisningerne, så enheden bruges rigtigt og sikkert. Opbevar denne brugsanvisning omhyggeligt! Ved ejerskifte gives brugsanvisningen videre. Alle arbejder med denne enhed må kun udføres iht. foreliggende vejledning.

Formålsbestemt anvendelse

Serien FIAP Solar Active Fountain, kaldes enhed er et flydende springvand vand funktion. Enheden må kun anvendes i normal dam vand med en vandtemperatur på +4 ° C til +35 ° C. Apparatet er egnet til brug i damme, svømning damme i overensstemmelse med de nationale installations regulativer og vandbeholdere på terrasser.

Ukorrekt anvendelse

Ved ikke bestemmelsesmæssig anvendelse og usagkyndig behandling kan enheden medføre fare for personer. Ved ikke bestemmelsesmæssig anvendelse ophører vores ansvar samt den almindelige driftstilladelse.

CE-erklæring

Vi erklærer herved, at apparatet er i overensstemmelse med EMC -direktiv (2004/108/EC) samt lavspændingsdirektivet (2006/95/EC). Der er anvendt følgende harmoniserede standarder: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558-2-6

Sikkerhedsanvisninger

Firmaet **FIAP** har konstrueret dette apparat iht. til den seneste teknologiske udvikling og gældende sikkerhedsforskrifter. Alligevel kan dette apparat medføre fare for personer og materielle værdier, hvis det anvendes usagkyndigt eller i modstrid med anvendelsesformålet, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges.

Børn og unge under 16 år samt personer, der ikke kan registrere de mulige farer eller ikke er fortrolige med brugsanvisningen, må af sikkerhedsgrunde ikke benytte apparatet.

Fare på grund af kombinationen af vand og elektricitet

Kombinationen af vand og elektricitet kan medføre død eller alvorlige kvæstelser, hvis apparatet ikke tilsluttes i overensstemmelse med forskrifterne, eller hvis det håndteres usagkyndigt. Træk altid netstikket ud til alle apparater, der befinder sig i vandet, før du stikker hånden ned i vandet.

Forskriftsmæssige elektriske installationer

Elektriske installationer ved hoveddammen skal imødekomme internationale og nationale opsætningsbestemmelser. Vær især opmærksom på DIN VDE 0100 og DIN VDE 0702. Anvend kun kabler, der er beregnet til udendørs brug og som opfylder kravene i DIN VDE 0620. Vær sikker på at transformeren er sikret via en fejlstrømssikringsanordning med en fejlstrømsmåling på max. 30 mA. Tilslut kun transformeren, når strømforsyningsens elektriske data stemmer overens med de elektriske data på typeskiltet. Anvend kun transformeren i en forskriftsmæssigt installeret stikdåse. Ved spørgsmål og problemer skal du for din egen sikkerheds skyld henvende dig til elektroafgørelse.

Sikker brug af apparatet

Hold stikdåsen og netstikket tørt. Læg t Ailslutningsledninger beskyttede, så beskadigelser udelukkes. Bær eller træk ikke apparaterne i tilslutningsledninger. Tilslutningsledninger kan ikke udskiftes. Ved beskadigelse af ledninger skal apparatet bortskaffes. Brug aldrig pumpen uden



vandgennemløb. Pumpen bliver ødelagt. Anvend aldrig andre væsker end vand. Andre væsker kan ødelægge apparatet. Åbn aldrig apparatet eller de tilhørende dele, hvis ikke der henvises udtrykkeligt til det i brugsanvisningen. Foretag aldrig tekniske ændringer på apparatet. Anvend kun originale reservedele- og tilbehør til apparatet. Få kun foretaget reparationer af autoriserede kundebetjeningssteder. Kig aldrig direkte ind i apparatets lyskilde. Lysstrålen er så intens at en mulig varig skade på nethinden er mulig.

Idriftsættelse

Fjern den beskyttende film fra begge solceller. Vælg et medfølgende essay-fontænen og fastgør den til toppen af pumpens udløb. Placere dem på indretningen af vandoverfladen med et minimum vanddybde på 150 mm. I bunden af vandet spillet er et øje, er på rebet kan fastgøres til fiksering.

Bemærk:

Sikre, at vandstrømmen ikke hæmmes i bunden af enheden.
Pumpen må aldrig løbe tør!

Rengøring og vedligeholdelse

Pumpen og indsugningsfilter skal rengøres regelmæssigt, afhængigt af graden. Åbnes til rensning af pumpen, huset i bunden. Sørg for, at pumpen er i drift igen, efter at der kan suge nok vand.

Samling:

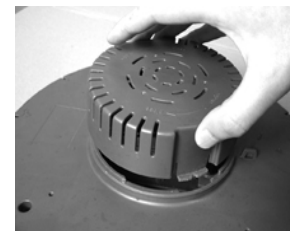
Samleled i omvendt rækkefølge.

Opbevaring / overvintring

Frost skal afinstalleres, når enheden. Udfør en grundig rengøring, skal du kontrollere enheden for skader. Hold FIAP Solar Active Fountain og nedsænket i en tank med frost-frit vand.

Bortskaffelse

Apparatet skal bortskaffes i overensstemmelse med national lovgivning. Check med din forhandler.





Przedmowa do instrukcji użytkownika

Przed pierwszym użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi i dokładnie zapoznać się z urządzeniem. Bezwzględnie przestrzegać przepisów bezpieczeństwa pracy w odniesieniu do prawidłowego i bezpiecznego użytkownika. Starannie przechowywać instrukcję użytkownika! W przypadku sprzedaży urządzenia przekazać również instrukcję użytkownika. Wszelkie czynności z użyciem tego urządzenia wykonywać tylko według przedłożonej instrukcji.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Seria FIAP Solar Active Fountain, nazywany jednostką jest funkcja pływająca fontanna. Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie w zwykłej wody stawu przy temperaturze wody +4 ° C do +35 ° C. Urządzenie nadaje się do stosowania w stawach, pływaniu stawów w zgodności z przepisami krajowymi, instalacji i zbiorników wodnych na patio.

Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

W razie zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwej obsługi, urządzenie to może być źródłem zagrożenia dla ludzi. W przypadku zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasa prawo do roszczeń z tytułu odpowiedzialności producenta, a także traci swoją moc ogólne dopuszczenie do użytkowania.

Oświadczenie producenta dotyczące CE

W myśl przepisów UE, producent oświadcza zgodność wyrobów z wymaganiami Dyrektyw UE Kompatybilność elektromagnetyczna (2004/108/EC) oraz Sprzęt elektryczny niskonapięciowy (2006/95/EC). Zastosowano następujące normy zharmonizowane: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558-2-6

Przepisy bezpieczeństwa

Niniejsze urządzenie zostało wyprodukowane FIAP zgodnie z aktualnym stanem wiedzy technicznej i obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa pracy. Pomimo tego urządzenie może stanowić zagrożenie dla osób i dóbr materialnych, jeżeli będzie użytkowane nieprawidłowo, niezgodnie z jego przeznaczeniem albo sprzecznie z przepisami bezpieczeństwa.

Z uwagi na ogólne bezpieczeństwo niedozwolone jest użytkowanie urządzenia przez dzieci i młodzież poniżej szesnastego roku życia, a także przez osoby, które nie są w stanie rozpoznać ewentualnych zagrożeń lub nie zapoznaly się z niniejszą instrukcją użytkowania.

Niebezpieczeństwa w wyniku kontaktu wody z prądem elektrycznym

Woda w połączeniu z prądem elektrycznym w warunkach nieprzepisowo wykonanego podłączenia lub nieprawidłowej obsługi może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci wskutek porażenia prądem elektrycznym. Przed zanurzeniem rąk w wodzie należy zawsze wyjąć z gniazdek wszystkie wtyczki urządzeń znajdujących się w wodzie.

Instalacje elektryczne zgodne z przepisami

Instalacje elektryczne stawów ogrodowych muszą spełniać wymagania przepisów międzynarodowych i lokalnych krajowych. Należy w szczególności przestrzegać norm DIN VDE 0100 i DIN VDE 0702. Stosować tylko kable przeznaczone do użytku zewnętrznego i spełniające normę DIN VDE 0620. Upewnić się, że transformator jest zabezpieczony przez wyłącznik ochronny prądowy z nominalnym prądem uszkodzeniowym o wartości maksymalnej 30 mA. Transformator należy podłączać tylko



wtedy, gdy specyfikacja elektryczna sieci jest zgodna ze specyfikacją elektryczną podaną na tabliczce znamionowej urządzenia. Do eksploatacji transformatora potrzebne jest gniazdo sieciowe zainstalowane według obowiązujących przepisów. W razie pojawienia się problemów i wątpliwości proszę zwrócić się - dla własnego bezpieczeństwa - do specjalisty elektryka!

Bezpieczna eksploatacja urządzenia

Gniazdo sieciowe i wtyczkę sieciową należy utrzymywać w stanie suchym. Przewody przyłączeniowe poprowadzić tak, aby były całkowicie zabezpieczone przed uszkodzeniami. Nie podnosić ani nie ciągnąć urządzenia za przewody sieciowe. Przewody sieciowe nie mogą być wymieniane. W razie uszkodzenia przewodu sieciowego należy usunąć całe urządzenie. Pompa nie może pracować, kiedy nie przepływa przez nie woda. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Nie tłoczyć przez urządzenie żadnych innych cieczy niż woda! Inne ciecze mogą zniszczyć urządzenie. Obudowę lub podzespoły otwierać tylko w okolicznościach wyraźnie sprecyzowanych w instrukcji użytkownika. Nie wprowadzać przeróbek technicznych w urządzeniu. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria przeznaczone do tego urządzenia. Wszelkie prace naprawcze należy zlecać autoryzowanemu punktowi serwisowemu. Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła emitowanego przez urządzenie. Promień światła jest tak intensywny, że może spowodować trwałe uszkodzenie siatkówki.

Uruchomienie

Usuń folię ochronną z obu ogniw słonecznych. Wybierz towarzyszący Fontannie esej i dołącz go do góry wylotem pompy. Umieść je na urządzeniu z powierzchni wody o minimalnej głębokości 150 mm. Na dole w grze wody wynosi oko jest na liny może być zabezpieczona dla utrwalenia.

Uwaga:

Upewnij się, że przepływ wody jest utrudniony w dolnej części urządzenia. Pompa nie może pracować na sucho!

Czyszczenie i konserwacja

Pompa i filtr wlotu musi być regularnie czyszczone, w zależności od stopnia. Być otwarty do czyszczenia pompy, obudowa na dole. Upewnij się, że pompa pracuje ponownie po które można ssać wystarczającej ilości wody.

Montaż:

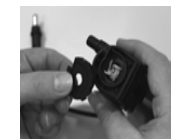
Montaż urządzenia w odwrotnej kolejności.

Przechowywanie / zimowania

Frost należy odinstalować, gdy urządzenie. Wykonaj dokładne oczyszczenie, sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzony. Trzymaj FIAP Solar Active Fountain i zanurzony w zbiorniku z wodą przed mrozem.

Utylizacja

Urządzenie powinno być usunięte zgodnie z prawem krajowym. Sprawdź u sprzedawcy.





CZ

Pokyny k tomuto Návodu k použití

Před prvním použitím prosím přečtěte Návod k použití a seznamte se se zařízením. Bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny pro správné a bezpečné používání. Prosím, tento Návod k použití pečlivě uschovejte! Při změně vlastníka předejte i Návod k použití. Všechny práce s tímto přístrojem směřjí být prováděny jen podle příloženého návodu.

Použití v souladu s určeným účelem

Série FIAP Solar Active Fountain, nazývaná jednotka je plovoucí fontána vodní rys. Zařízení může být provozováno pouze v normální rybníční vody o teplotě vody +4 °C až +35 °C. Přístroj je vhodný pro použití v rybnících, koupání rybníky v souladu s vnitrostátními předpisy a instalace ve vodních nádobách na terasy.

Použití v rozporu s určeným účelem

Při používání v rozporu s určeným účelem a při nesprávné manipulaci může být tento přístroj zdrojem nebezpečí pro osoby. Při používání v rozporu s určeným účelem zaniká z naší strany záruka a všeobecné provozní povolení.

CE Prohlášení výrobce

Ve smyslu směrnice ES k elektromagnetické kompatibilitě (2004/108/EC) a směrnice k nízkému napětí (2006/95/EC) prohlašujeme shodu. Byly použity následující harmonizované normy: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558-2-6

Bezpečnostní pokyny

Firma **FIAP** zkonstruovala tento přístroj podle aktuálního stavu techniky a podle stávajících bezpečnostních předpisů. Přesto může být tento přístroj zdrojem nebezpečí pro osoby a věcné hodnoty, pokud je používán nesprávně resp. v rozporu s určeným účelem nebo pokud nejsou dodržovány bezpečnostní předpisy.

Z bezpečnostních důvodů nesmějí tento přístroj používat děti, osoby mladší 16 let a osoby, které nemohou rozeznat možná nebezpečí nebo nejsou seznámeny s tímto Návodem k použití.

Nebezpečí vznikající kombinací vody a elektrické energie

Kombinace vody a elektrické energie může při připojení v rozporu s předpisy nebo nesprávné manipulaci vést k usmrcení nebo těžkým poraněním. Dříve než sáhnete do vody, vždy vytáhněte zástrčku všech přístrojů, které jsou ve vodě, ze zásuvky.

Elektrické instalace odpovídající předpisům

Elektrické instalace na zahradních rybníčcích musí odpovídat mezinárodním a národním ustanovením pro zřizovatele. Dodržujte zejména předpisy DIN VDE 0100 a DIN VDE 0702. Používejte pouze kabely, které jsou povoleny pro venkovní použití a odpovídají předpisům DIN VDE 0620. Zajistěte, aby trafo bylo jističeno ochrannou chybného proudu omezovacím chybným proudem maximálně 30 mA. Trafo připojte pouze tehdy, pokud souhlasí elektrické údaje napájení s elektrickými údaji na typovém štítku. Čerpadlo připojte pouze do zásuvky instalované v souladu s předpisy. Při dotazech a problémech se pro Vaši vlastní bezpečnost obraťte na odborníka v oboru elektrotechniky.

**Bezpečný provoz přístroje**

Udržujte zásuvku a síťovou zástrčku suchou. Vedte připojovací vedení chráněné tak, aby nedošlo k jejich poškození. Nenoste, nebo netahejte kabelu se přístroj za připojovací vedení. Připojovací vedení nelze vyměnit. Při poškození přírodního kabelu se přístroj musí zlikvidovat. Čerpadlo nikdy neprovozujte bez průtoku vody. Došlo by ke zničení čerpadla. Nečerpajte nikdy jiné kapaliny než vodu. Jiné kapaliny mohou přístroj zničit. Neotevírejte nikdy kryt nebo částí jeho příslušenství, pokud to není vyslovené uvedeno v pokynech Návodu k použití. Na čerpadle nikdy neprovádějte žádné technické úpravy. Používejte pro přístroj jen originální náhradní díly a originální příslušenství. Nechte opravy provádět jen autorizovanými místy zákaznického servisu. Nikdy se nedívejte přímo do světelného zdroje přístroje. Světelný paprsek je tak intenzivní, že hrozí trvalé poškození sítnice.

Uvedení do provozu

Odstraňte ochrannou fólii z obou solárních článků. Vyberte průvodní esej fontána a připojit ji k horní části výstupu čerpadla. Umístěte je na zařízení na vodní hladině s minimální hloubkou 150 mm. V dolní části vodní hry je oko je na laně může být zabezpečena pro fixaci.

Poznámka:

Ujistěte se, že průtok vody není bráněno ve spodní části přístroje. Čerpadlo nikdy nesmí běžet na sucho!

Čištění a údržba

Čerpadlo a sací koš musí být pravidelně čištěny, v závislosti na stupni. Být otevřen pro čištění čerpadla, bydlení na dně. Ujistěte se, že čerpadlo je v provozu znovu po které mohou nasát dostatek vody.

Montáž:

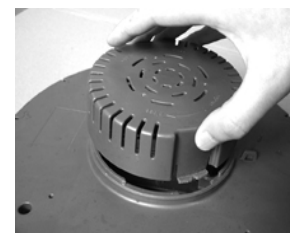
Montáž zařízení v opačném pořadí.

Skladování / zimování

Frost se musí odinstalovat, když jednotka. Provést důkladné vyčištění zkontrolujte, zda přístroj poškozen. Udržujte FIAP Solar Active Fountain a ponoří do nádrže s nezamrzající vodou.

Likvidace

Přístroj musí být zlikvidován v souladu s vnitrostátními právními předpisy. Informujte se u svého prodejce.





Информация о настоящей инструкции по эксплуатации

Прочитайте инструкцию по эксплуатации и ознакомьтесь с изданием до начала его эксплуатации. Соблюдайте правила по технике безопасности для правильного и безопасного использования изделия.

Храните настоящую инструкцию по эксплуатации в надежном месте! Передавая изделие новому владельцу, также передайте инструкцию по эксплуатации. Все работы с изделием должны выполняться только в соответствии с настоящей инструкцией.

Использование по назначению

Серия FIAP Solar Active фонтан, названный блок плавающей особенностью фонтана. Устройство может работать только в обычной воде пруда с температурой воды +4 ° C до +35 ° C. Устройство подходит для использования в прудах, прудах плавание в соответствии с национальными правилами установки и емкости с водой на патио.

Использование не по назначению

При использовании не по назначению и при неправильном обращении изделие может причинить вред людям. При использовании не по назначению наша гарантия и разрешение на эксплуатацию становятся недействительными.

Сертификаты изготовителя

Изделия соответствуют директивам ЕС, EMC (2004/108/ЕС), а также директиве (2006/95/ЕС) по изделиям для низковольтного напряжения. Изделия соответствуют стандартам: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558-2-6

Информация по технике безопасности

Компания **FIAP** производит фонтанное устройство по последнему слову техники и в соответствии с действующими государственными правилами техники безопасности. Несмотря на вышесказанное, изделие может представлять опасность для людей и имущества, если его использовать ненадлежащим образом или не по назначению, или с нарушениями правил по технике безопасности.

По соображениям безопасности, детям до 16 лет, а также людям, которые не могут осознавать возможную опасность или не знакомы с настоящей инструкцией по эксплуатации, не разрешается пользоваться изделием!

Комбинация воды и электричества может привести к гибели или серьезному поражению электрическим током, если изделие неправильно подсоединить к источнику электропитания или неправильно эксплуатировать. Прежде чем контактировать с водой всегда отключайте все электроприборы, установленные в пруду.

Правильное подключение к электросети

Электрические приборы в садовых прудах должны отвечать положениям действующих международных и государственных инструкций для монтажников. Особенно необходимо соблюдать стандарты DIN VDE 0100 и DIN VDE 0702. Используйте только электрические провода наружного применения, отвечающие положениям стандарта DIN VDE 0620. Обеспечьте защиту трансформатора устройством защитного отключения с номинальным отключающим дифференциальным током максимум 30 мА. Применяйте только трансформатор с характеристиками электропитания идентичными указанным на пластине прикрепленной к



изделию. Подключайте трансформатор через хорошо подогнанное штепсельное соединение. Когда у Вас появятся вопросы или Вы столкнетесь с проблемами, для вашей собственной безопасности, проконсультируйтесь с компетентным электриком.

Безопасная эксплуатация фонтанного устройства

Розетка и штепсель должны быть сухими. Электропровода прокладывайте так, чтобы исключить их повреждение. Не носите и не тяните фонтанное устройство за электропровод. Электропровод не подлежит замене. Если повредить электропровод, фонтанное устройство придется утилизировать. Никогда не запускайте насос без воды! Насос при пуске без воды разрушится. Никогда не используйте насос для перекачки иных жидкостей кроме воды. Никогда не открывайте фонтанное устройство или его элементы, если это явно не упомянуто в инструкции по эксплуатации. Никогда не проводите технические модификации фонтанного устройства. Используйте только оригинальные запасные части и оригинальные принадлежности. Ремонтируйте фонтанное устройство только в уполномоченных пунктах обслуживания. Никогда не смотрите прямо на источник света фонтана. Интенсивный световой луч может повредить сетчатку глаза.

ввод в эксплуатацию

Снимите защитную пленку с обеих солнечных батарей. Выберите сопровождающим Фонтан эссе и прикрепите его к верхней части насоса. Поместите их на устройстве водной поверхности с минимальной глубиной 150 мм. В нижней части воды игра глаз на веревке может быть обеспечено для фиксации.

Примечание:

Убедитесь, что поток воды не препятствовали в нижней части устройства. Насос не должен работать всухую!

Моющие и чистящие средства

Насос и впускной сетчатый фильтр необходимо регулярно очищать, в зависимости от степени. Будьте открыты для очистки насоса, корпус вниз. Убедитесь, что насос в эксплуатацию еще раз после этого может высосать достаточное количество воды.

Сборка:

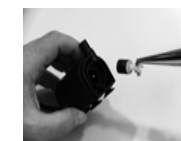
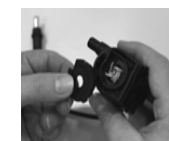
Сборка устройства в обратном порядке.

Хранение / зимовка

Мороз должен быть удален, когда устройство. Выполните тщательную очистку, проверку устройства на наличие повреждений. Держите FIAP Solar Active фонтан и погружают в емкость с мороза вода.

Распоряжение

Устройство должно быть утилизированы в соответствии с национальным законодательством. Проконсультируйтесь с Вашим дилером.





Informații despre manualul de utilizare

Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare pentru a vă familiariza cu unitatea înainte de prima folosire. Respectați informațiile privind siguranța produsului pentru o utilizare corectă și în afara oricărui risc. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur! În caz de transferare a unității la un nou proprietar, atașați și instrucțiunile de utilizare. Asigurați-vă că fiecare procedură este efectuată exclusiv în conformitate cu prezentele instrucțiuni.

Destinație de utilizare

Seria FIAP Solar Active Fountain, denumit unitate este o caracteristică variabilă de apă fântână. Dispozitivul poate fi utilizat numai în iaz de apă normală, cu o temperatură a apei de +4 ° C la +35 ° C. Dispozitivul este potrivit pentru utilizarea în iazuri, iazuri de înot, în conformitate cu reglementările naționale și de instalare în recipiente de apă de pe terase.

Altă utilizare decât cea indicată

Unitatea de față poate prezenta pericol dacă nu este folosită în conformitate cu destinația de utilizare sau în caz de utilizare greșită. Dacă este folosită pentru alte scopuri decât cele menționate, certificatul de garanție și autorizația de funcționare vor deveni nule și neavenite.

Declarația Producătorului în conformitate cu normele europene (marcaj CE)

Certificăm că produsul este în conformitate cu directivele EC, EMC (2004/108/EC), precum și cu directiva privind voltajul scăzut (2006/95/EC). Sunt aplicate următoarele standarde armonizate: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558-2-6

Informații despre siguranță

Compania FIAP a fabricat această unitate conform celor mai înalte standarde calitative și reglementărilor de securitate în vigoare. În ciuda celor de mai sus, unitatea poate prezenta un grad de risc pentru bunuri și persoane dacă este folosită incorect sau pentru un alt scop decât cel prezentat, sau dacă sunt ignorate instrucțiunile de siguranță. **Din motive de siguranță, copiilor și persoanelor sub 16 ani, precum și persoanelor care nu pot recunoaște un pericol potențial sau care nu sunt familiare cu aceste instrucțiuni de operare, le este interzis să folosească unitatea.** Combinația de apă și electricitate poate pune în pericol viața și membrele, dacă unitatea este conectată sau folosită incorect.

Instalarea electrică corectă

Instalațiile electrice pentru iazurile de grădină trebuie să corespundă regulamentelor internaționale și naționale de instalare în vigoare. Aderă în special la DIN VDE 0100 și DIN VDE 0702. Folosiți numai cabluri care se pot utiliza în exterior și corespund reglementărilor DIN VDE 0620. Asigurați-vă că transformatorul este protejat de un curent nominal de max. 30mA printr-un dispozitiv care previne defecțiunile de curent. Conectați transformatorul numai când informațiile electrice ale sursei de curent sunt identice cu cele de pe plăcuța de identificare. Folosiți transformatorul numai când este introdusă într-o priză potrivită. Pentru securitate, consultați un electrician calificat când aveți întrebări sau întâmpinați problemele.



Securitatea în folosirea unității

Păstrați uscate priza și ștecherul. Rulați cablurile de alimentare să nu poată fi avariate. Nu transportați sau trageți unitatea de cablul de alimentare! Cablurile de alimentare nu pot fi înlocuite. În cazul în care cablul este deteriorat, va trebui aruncat întreaga unitate. Niciodată nu folosiți pompa fără apă! În caz contrar pompa se va distruge. Nu folosiți niciodată pompa pentru alte lichide decât apa! Alte lichide ar putea distruge unitatea. Nu deschideți niciodată unitatea sau componentele sale, decât dacă este specificat în instrucțiunile de folosire. Nu faceți niciodată modificări tehnice ale unității. Folosiți numai părțile de schimb și accesoriile originale. Permiteți numai personalului de service autorizat să efectueze reparațiile. Nu priviți niciodată direct în sursa de lumină a unității. Intensitatea razei de lumină ar putea vătăma ireversibil retina.

Punerea în funcțiune

Îndepărtați folia de protecție de la ambele celule solare. Selectați un eseu Fântâna de însoțire și atașați-l la partea de sus a pompei de evacuare. Puneți-le pe dispozitivul de suprafață de apă cu o adâncime de apă de cel puțin 150 mm. În partea de jos a jocului de apă este un ochi pe coarda pot fi asigurate pentru fixare.

Nota:

Asigurați-vă că debitul de apă nu este împiedicată în partea de jos a unității. Pompa nu trebuie să funcționeze uscat!

De curățare și întreținere

Pompă și filtru de admisie trebuie să fie curățate periodic, în funcție de gradul. Fi deschis pentru curățarea pompei, locuințe de la partea de jos. Asigurați-vă că pompa este în funcțiune din nou, după care poate suge de apă suficientă.

Montaj:

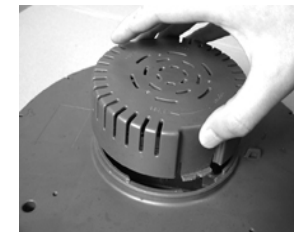
Montarea dispozitivului în ordine inversă.

Depozitare / hibernare

Îngheț trebuie să fie deinstalat atunci când unitatea. Efectuați o curățare temeinică, verifica unitatea pentru daune. Păstrați FIAP Solar Active Fountain și scufundat într-un rezervor cu îngheț fără apă.

Dispoziție

Dispozitivul ar trebui să fie eliminate în conformitate cu legislația națională. Verificați cu distribuitorul dumneavoastră.





Informazioni su questo manuale

Si prega di leggere le istruzioni d'uso e di familiarizzare con l'apparecchio prima di usarlo per la prima volta. Rispettare le norme di sicurezza per l'uso corretto e sicuro dell'apparecchio. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro! Parte anche sopra le istruzioni per l'uso quando si passa il unità a un nuovo proprietario. Assicurarsi che tutti i lavori con questa unità viene effettuata solo in conformità con le presenti istruzioni.

Destinazione d'uso

La serie FIAP Attivo fontana solare, unità definito è un gioco d'acqua fontana galleggiante. L'apparecchio può essere utilizzato solo in acqua di stagno normale con una temperatura dell'acqua di +4 ° C a +35 ° C.

Il dispositivo è adatto per l'uso in stagni, laghetti nuoto in conformità alle normative nazionali di installazione e in contenitori d'acqua sul patio.

Uso diverso da quello previsto

Pericolo per le persone può emanare da questo apparecchio se non viene utilizzato conformemente alla destinazione d'uso e in caso di uso improprio. Se usato per scopi diversi da quello previsto, la nostra garanzia e la licenza d'esercizio diverranno nulle.

Dichiarazione CE del produttore

Dichiariamo la conformità ai sensi della direttiva CE, direttiva EMC (2004/108/CE) e della Direttiva Bassa Tensione (2006/95/CE). Si applicano le seguenti norme armonizzate: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6

informazioni sulla sicurezza

L'azienda FIAP ha costruito questo apparecchio secondo lo stato dell'arte e le norme di sicurezza vigenti. Nonostante quanto sopra, pericoli per persone e beni possono emanare da questa unità se viene utilizzato in modo improprio o non conforme con la sua destinazione d'uso, oppure se le istruzioni di sicurezza vengono ignorati.

Per motivi di sicurezza, bambini e giovani sotto i 16 anni di età e le persone che non riescono a riconoscere i possibili pericoli o che non hanno familiarità con queste istruzioni per l'uso, non sono autorizzati a utilizzare l'unità. Pericoli incontrate dalla combinazione di acqua ed elettricità.

La combinazione di acqua e di elettricità può causare la morte o gravi lesioni per folgorazione, se l'unità è collegata in modo non corretto o abusato. Prima di raggiungere in acqua, staccare sempre l'alimentazione a tutte le unità utilizzate in acqua.

Corretta installazione elettrica

Impianti elettrici a laghetti da giardino devono soddisfare le normative internazionali e nazionali valide per gli installatori. Soprattutto aderire alla norma DIN VDE 0100 e DIN VDE 0702. Utilizzare solo marciapiede ammesse per uso esterno e di incontro DIN VDE 0620. Assicurarsi che il trasformatore è protetto da una corrente nominale di max guasto. 30 mA tramite un dispositivo di protezione da corrente di guasto. Collegare il trasformatore solo quando i dati elettrici di alimentazione è identica a quella sulla targhetta. Operare solo il trasformatore quando collegato a una presa di corrente correttamente montato. Per la vostra sicurezza, consultare un elettricista qualificato in caso di domande o problemi incontro.



La sicurezza operativa dell'apparecchio

Mantenere spina presa di corrente e di potenza a secco. Far passare i cavi di alimentazione in modo che i danni sono esclusi. Non portare o tirare le unità entro i cavi di collegamento. I cavi di collegamento di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'intera unità deve essere smaltito. Non fare mai funzionare la pompa senza acqua! In caso contrario, la pompa sarà distrutta. Non utilizzare mai la pompa per fluidi diversi dall'acqua. Altri fluidi potrebbero distruggere l'unità. Non aprire mai l'unità o dei suoi componenti ne conseguono, a meno che ciò è esplicitamente menzionato nelle istruzioni d'uso. Non apportare modifiche tecniche per l'unità. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali e gli accessori originali per l'unità. Solo di riparazioni effettuate da personale specializzato autorizzato. Non guardare mai direttamente la sorgente luminosa dell'unità. L'intensità del fascio di luce potrebbe danneggiare irreversibilmente la retina.

Messa

Rimuovere la pellicola protettiva da entrambe le celle solari. Selezionare una fontana saggio di accompagnamento e allegarlo alla parte superiore della pompa. Posizionarle sul dispositivo della superficie dell'acqua con un fondale minimo di 150 mm. Nella parte inferiore del gioco dell'acqua è un occhio è sulla corda può essere fissato per fissare.

Nota:

Assicurarsi che il flusso dell'acqua non viene ostacolata a fondo dell'unità. La pompa non deve mai funzionare a secco!

Pulizia e manutenzione

La pompa e il filtro di aspirazione devono essere puliti regolarmente, a seconda del grado. Apribile per pulizia della pompa, l'alloggiamento in basso. Assicurarsi che la pompa è in funzione dopo che può succhiare abbastanza acqua.

Assemblaggio:

Dispositivo di assemblaggio in ordine inverso.

Stoccaggio / svernamento

Gelo deve essere disinstallato quando l'unità. Eseguire una pulizia accurata, verificare l'assenza di danni. Tenere la FIAP solare Fontana attivo e immerso in una vasca con acqua dal gelo.

Smaltimento

Il dispositivo deve essere smaltito in conformità della legislazione nazionale. Verificare con il rivenditore.





HU

Információ a kezelési útmutató

Kérjük, olvassa el a használati utasítást, és ismerkedjen meg a készülék használata előtt, hogy az első alkalommal. Tartsa be a biztonsági információkat a helyes és biztonságos használata a készülék. Kérjük, őrizze meg a kezelési útmutatót biztonságos helyen! Szintén átadja a használati utasítást, amikor elhaladnak a készüléket egy új tulajdonos. Győződjön meg arról, hogy ezzel a készülékkel csak megfelelően végzik ezeket az utasításokat.

Rendeltetészerű használat

A sorozat FIAP Aktív Solar Fountain -nak nevezett egység egy úszó szőkőkút víz funkció. A készülék használata csak normál tó víz a víz hőmérséklete +4 ° C és +35 ° C
A készülék alkalmas tavakon megfelelően a nemzeti telepítési előírásokat, és vizet tartalmazó edényt a teraszok.

Használjon eltérő tervezett

Veszély a személyek árad ebből a készüléket, ha nem megfelelően használják fel a rendeltetészerű használatát és a visszaélés esetén. Ha használták fel más célra, mint a tervezett, a garancia és a működési engedély is érvényét veszti.

CE gyártói nyilatkozat

Kijelentjük megfelelőség abban az értelemben, az EK- irányelv EMC irányelv (2004/108/EK), valamint az alacsony feszültség irányelvének (2006/95/EK). Az alábbi harmonizált szabványok érvényesek: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 szerint -2-6

Biztonsági információ

A cég FIAP épített készülék szerint az állam a művészet és az érvényes biztonsági előírásoknak. A fentiek ellenére, veszélyek személyek és eszközök is származhatnak a készülék, ha azt nem megfelelő módon, vagy nem felel meg a rendeltetészerű használat, vagy a biztonsági előírások figyelmen kívül hagyja.

Biztonsági okokból, a gyermekek és fiatalok 16 év alatti életkor, valamint olyan személyek, akik nem ismerik fel a lehetséges veszélyt, vagy akik nem ismerik ezt a használati útmutatót, nem használhatják a készüléket. Veszélyek felmerült a kombinációja a víz és elektromos áram.

A kombináció a víz-és villamos vezethet halált vagy súlyos sérülést áramütés, ha a készülék nem megfelelően csatlakozik, vagy visszaéltek. Elérése előtt a vízbe, mindig húzza ki a tápegység minden egységnek használt vízben.

Helyes villamos csatlakoztatás

Villamos berendezések a kerti tavak meg kell felelnie a nemzetközi és nemzeti szabályozások érvényesek szerelők. Különösen betartani a DIN VDE 0100 és DIN VDE 0702 szerint. Csak cabes elismerte külső használatra és a találkozó DIN VDE 0620. Győződjön meg arról, hogy a transzformátor védi névleges hibaáram max. 30 mA keresztül hibaáram védelmi eszköz. Csak csatlakoztassa a transzformátort, ha az elektromos adatok az áramellátás megegyezik az adattáblán. Csak akkor működnek, ha a transzformátor dugva egy megfelelően felszerelt aljzatba. Saját biztonsága érdekében, hívjon villanyszerelőt, ha kérdése van, vagy találkozás problémákat.



Biztonságos működését az egység

Tartsa aljzat és a hálózati csatlakozót száraz. Vezesse az elektromos kábeleket, hogy a kár nem kizárt. Ne hordja vagy húzza az egységet a csatlakozó kábelek. A hálózati csatlakozó vezeték nem lehet cserélni. Ha a kábel megsérül, az egész egységet ki kell ártalmatlanítani. Soha ne működtesse a szivattyút víz nélkül! Ellenkező esetben a szivattyú kell semmisíteni. Soha ne használja a szivattyút a folyadékok, mint a víz. Más folyadék tönkretelheti a készüléket. Soha ne nyissa ki a készüléket, vagy annak kíséző összetevők kivéve, ha ez kifejezetten szerepel a használati útmutatóban. Soha ne végezzen műszaki változtatások a készülék. Csak eredeti alkatrészeket és eredeti tartozékokat a készülék. Csak javításokat végzett hivatalos ügyfélszolgálati pontok. Soha ne nézzen közvetlenül a fényforrás az egység. A fény intenzitása is visszafordíthatatlanul károsíthatja a retina.

Üzembe helyezése

Távolítsa el a védőfóliát a két napelemek. Válasszon ki egy kíséző esszé -kút és csatlolja a tetején a szivattyú kilépő. Helyezze őket a készülék a víz felszínén minimális víz mélysége 150 mm. Alján a víz játék egy szem a kötél is biztosított rögzítés.

Megjegyzés:

Győződjön meg arról, hogy a víz áramlását nem akadályozza az a készülék alján. A szivattyú nem futhat szárazon!

Tisztítás és karbantartás

A szivattyú és a beszívott szűrőt rendszeresen meg kell tisztítani, mértékétől függően. Meg kell nyitni szivattyú tisztítása, a ház alján. Győződjön meg arról, hogy a szivattyú működik újra, hogy tud szopni elég vizet.

Szerelés:

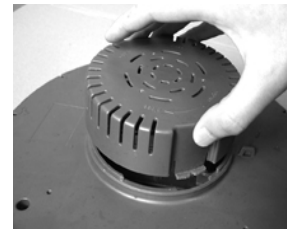
Rögzítőszerkezet fordított sorrendben.

Tárolás / telelő

Frost el kell távolítani, ha a készülék. Végezze el egy alapos tisztítás, ellenőrizni kell a készülék károsodását. Tartsa a FIAP Nap aktív kút és elmerül a tartály fagymentes víz.

Ártalmatlanítás

A készüléket úgy kell megsemmisíteni a nemzeti joggal összhangban. Kérdezze meg a kereskedő.





PT

Informações sobre este manual de instruções

Por favor, leia as instruções de operação e se familiarizar com o aparelho antes de usá-lo pela primeira vez. Aderir à informação de segurança para o uso correto e seguro da unidade. Guarde estas instruções em um lugar seguro! Também entregar as instruções de funcionamento ao passar o unidade para um novo proprietário. Certifique-se de que todo o trabalho com este aparelho só é realizado em conformidade com estas instruções.

Uso pretendido

A série FIAP atividade Fonte Solar, denominado unidade é uma característica da água fonte flutuante. O aparelho só pode ser utilizado na água da lagoa normal, com uma temperatura de água de 4 ° C a 35 ° C.

O dispositivo é adequado para uso em lagos, lagoas em conformidade com os regulamentos nacionais de instalação e, em recipientes com água em pátios de natação.

Use outro do que previsto

Perigo para as pessoas podem emanar este aparelho, se não for usado de acordo com o uso pretendido e, no caso de uso indevido. Se utilizado para outros fins que não a destinada, a nossa garantia e licença de operação será nula e sem efeito.

Declaração da CE Fabricante

Nós declarar a conformidade, no sentido da directiva CE, a Directiva EMC (2004/108/CE), bem como a Directiva de Baixa Tensão (2006/95/EC). As seguintes normas harmonizadas aplicadas: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6

Informação de Segurança

A FIAP empresa construiu a unidade de acordo com o estado da arte e as normas de segurança válidas. Apesar do exposto acima, os riscos para pessoas e bens pode emanar a partir desta unidade, se for utilizado de forma imprópria ou não de acordo com o seu uso pretendido, ou se as instruções de segurança são ignoradas.

Por razões de segurança, crianças e jovens menores de 16 anos de idade, bem como pessoas que não podem reconhecer um possível perigo ou que não estão familiarizados com estas instruções, não é permitido o uso do aparelho. Perigos encontrados pela combinação de água e electricidade. A combinação de água e energia elétrica pode levar à morte ou lesão grave de electrocussão, se o aparelho está conectado incorretamente ou indevidamente. Antes de chegar à água, é necessário separar a fonte de energia para todas as unidades utilizadas na água.

Instalação elétrica correta

Instalações elétricas em lagos de jardim deve cumprir os regulamentos nacionais e internacionais válidas para instaladores. Especialmente aderir a DIN VDE 0100 e DIN VDE 0702. Só use Cabes admitidos para uso externo e reunião DIN VDE 0620. Assegurar que o transformador é protegida por uma corrente de avaria nominal máxima. 30 mA através de um dispositivo de proteção contra corrente de falha. Apenas conecte o transformador quando os dados elétricos da fonte de alimentação é idêntico ao que na placa. Somente operar o transformador quando ligado a uma tomada corretamente equipado. Para sua própria segurança, consulte um electricista qualificado quando você tiver dúvidas ou problemas encontrados.



Operação segura da unidade

Mantenha Tomada e poder seco. Passe os cabos de alimentação de modo que o dano é excluído. Não transportar ou puxar as unidades pelos cabos de conexão. Os cabos de conexão de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado, toda a unidade tem de ser eliminado. Nunca opere a bomba sem água! Caso contrário, a bomba será destruído. Nunca use a bomba para líquidos com exclusão da água. Outros fluidos podem destruir a unidade. Nunca abra a unidade ou seus componentes de atendimento, a menos que seja explicitamente mencionado no manual de instruções. Nunca realizar modificações técnicas para a unidade. Utilize apenas peças de reposição e acessórios originais para a unidade. Só tem reparações efectuadas por pontos autorizados de atendimento ao cliente. Nunca olhe diretamente para a fonte de luz da unidade. A intensidade do feixe de luz pode irreversivelmente danificar a retina.

Comissionamento

Retire a película protetora de ambas as células solares. Selecione uma fonte ensaio de acompanhamento e anexá-lo ao topo da saída da bomba. Colocá-los no dispositivo da superfície da água com uma profundidade mínima de água de 150 mm. Na parte inferior do jogo de água é um olho é na corda pode ser assegurado para a fixação.

Nota:

Certifique-se de que o fluxo de água não é impedido, na parte inferior da unidade. A bomba nunca deve funcionar a seco!

Limpeza e manutenção

A bomba e o filtro de admissão deve ser regularmente limpa, dependendo do grau. Ser aberto para limpeza da bomba, o compartimento na parte inferior. Certifique-se de que a bomba está em funcionamento novamente depois que pode sugar água suficiente.

Montagem:

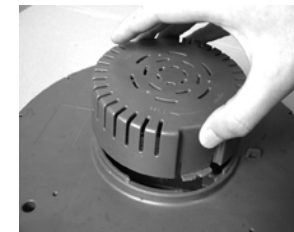
Dispositivo de montagem na ordem inversa.

Armazenamento / inverno

Geadas deve ser desinstalado quando a unidade. Realize uma limpeza completa, verifique a unidade de danos. Mantenha a FIAP Fountain atividade solar e imerso em um tanque com água frost-free.

Disposição

O dispositivo deve ser eliminado de acordo com a legislação nacional. Verifique com o seu fornecedor.





TR

Bu kullanım kılavuzu ile ilgili bilgiler

Önce ilk kez kullanmadan işletme kılavuzu dikkatlice okunmalıdır ve birim kendinizi alıştırm. Ünitenin doğru ve güvenli kullanımı için güvenlik bilgilerine uyun. Güvenli bir yerde bu işletme kılavuzunda tutun! Geçerken de işletme kılavuzu teslim yeni sahibi için birim. Bu ünite ile tüm çalışmaları sadece bu talimatlara uygun olarak gerçekleştirilir emin olun.

Kullanım amacı

Serisi FIAP Aktif Güneş Çeşmesi olarak adlandırılan birim kayan çeşme su özelliğidir. Cihaz sadece +4 su sıcaklığı normal gölet su çalıştırılabilir ° C ile +35 ° C Cihaz, ulusal kurulum kurallara uygun ve teraslar su kaplarda havuzları yüzme, havuzlarda kullanım için uygundur.

Bu amaçlanan dışında kullanın

Bu kullanım amacına uygun olarak ve yanlış durumunda kullanılmazsa kişilere tehlike bu birim çıkabilir. Amaçlanan daha başka amaçlar için kullanılırsa, Garanti ve çalışma izni geçersiz hale gelecektir.

CE İmalatçı Bildirimi

Biz EC talimatı, EMC direktifi (2004/108/EC) ve Alçak Gerilim Direktifi (2006/95/EC) anlamında uygunluk beyan ederim. Aşağıdaki harmonize standartlar geçerlidir: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6

Güvenlik bilgileri

Şirket FIAPsanat vegeçerli güvenlik yönetmeliklerine durumuna göre bu birim inşa etti. Yukarıdaki rağmen, kişi ve varlıklar için tehlike onun kullanım amacına uygun olarak uygunsuz bir şekilde ya da kullanılan bu üniteden sızma olabilir, ya da güvenlik talimatlarını göz ardı edilir ise.

16 yaş ve hem de olası tehlike tanıyamaz veya bu işletme kılavuzundaki bilgilere sahip olmayanlar kişiler altında Güvenlik nedeniyle, çocuklar ve gençler için, birim kullanmak için izin verilmez. Tehlikeler su ve elektrik kombinasyonu ile karşılaşır.

Ünite yanlış bağlanmış veya yanlış ise su ve elektrik kombinasyonu, elektrik ölüm ya da ciddi yaralanmalara yol açabilir. Önce suya ulaşmak için, her zaman su kullanılan tüm birimlere güç kaynağı bağlantısını kesin.

Doğru elektrik tesisatı

Bahçe havuzları da elektrik tesisatı montajcılar için geçerli olan uluslararası ve ulusal düzenlemeler karşılamalıdır. Özellikle DIN VDE 0100 ve DIN VDE 0702 uygun. Sadece harici kullanım ve toplanti DIN VDE 0620 için kabul parkeler, parke taşları kullanın. Trafo maksimum akımı bir puan hata ile korunmaktadır emin olun. Bir kaçak akım koruma cihazı ile 30 mA. Güç kaynağının elektrik veri tip plakasında ile aynıdır yalnızca trafo bağlayın. Bir doğru takılmış prize takılı Sadece trafo çalışır. Sorularınız veya karşılaşma sorunları olduğunda Kendi güvenliğiniz için, uzman bir elektrikçiye danışın.



Ünitenin güvenli çalışmasını

Priz ve güç fişi kuru tutun. Güç kablolarından çok zarar hariçtir. Taşımak veya bağlantı kabloları tarafından birimler çekmeyin. Güç bağlantı kabloları değiştirilemez. Kablo hasarlıysa, tüm birim bertaraf edilmelidir. Susuz pompa çalıştırmak asla! Aksi takdirde pompa yok edilecek. Su dışındaki sıvılar için pompa kullanmayın. Diğer sıvılar birim yok edebilir. Bu açıkça işletme kılavuzunda belirtilen sürece, birim veya görevli bileşenleri kesinlikle açmayın. Üniteye teknik değişiklik yapmak asla. Sadece ünite için orijinal yedek parça ve orijinal aksesuarlar kullanın. Sadece yetkili müşteri servis noktaları tarafından onarılmasını var. Ünitenin ışık kaynağına doğrudan bakmayın. Işık demeti yoğunluğunu geri dönüşü olmayan retina zarar verebilir.

Devreye

Güneş pilleri hemkoruyucu filmi çıkarın. Beraberindeki kompozisyon Çeşmesi seçin ve pompa çıkışına en üstüne ekleyin. 150 mm en az su derinliği ile su yüzeyinin cihazın üzerine koyun. Su oyunun alt kısmında bir gözip üzerinde olduğunu tespit için güvenli olabilir.

Not:

Su akışının, birimin alt engel olduğundan emin olun. Pompa kuru çalıştırmak asla!

Temizlik ve bakım

Pompa ve emme filtre düzenli derecesine bağlı olarak, temizlenmesi gerekir. Pompa, altındaki konut temizlik için açılabilir. Yeterli su emmek sonra pompa tekrar operasyonda olduğundan emin olun.

Montaj:

Tersten cihazı montaj.

Depolama / kışlama

Zamanbirimi don kaldırılmalıdır. Kapsamlı bir temizlik yapın, hasar çalışmadığını kontrol edin. FIAP Güneş Aktif Çeşmesi tutun ve don içermeyen su ile bir tank dalmış.

Yok etme

Cihaz ulusal hukuka uygun olarak imha edilmelidir. Satıcınıza danışın.





FI

Tietoa tästä käyttöohjeesta

Lue käyttöohjeet ja tutustu laitteeseen ennen kuin käytät sitä ensimmäistä kertaa. Noudata turvaohjeita oikeasta ja turvallisesta käytöstälaitteen. Säilytä nämä käyttöohjeet varmasti tallessa! Myös luovuttaakäyttöohje kulkissaan laite uudelle omistajalle. Varmista, että kaikki toimii tämän laitteen kanssa on vain suoritetaan näiden ohjeiden mukaisesti.

Käyttötarkoitus

Sarja FIAP Active Solar Fountain, kutsutaan yksikkö onkelluva suihkulähde vesiestettä. Laite saa käyttää vain normaalissa lammen vedenlämpötila on +4 °C ja +35 °C. Laite soveltuu käytettäväksi lampia, uima- altaiden mukaisesti kansallisten sähköasennusmääräyksiä ja vesisäiliöitä terasseilla.

Käyttää muita kuin aiottu

Vaaraa ihmisille voi saada alkunsa tästä, jos sitä ei käytetä mukaisesti käyttöä tarkoituksen jätävää käytöstapauksissa. Jos käytetään muuhun tarkoitukseen kuin on tarkoitettu, meidän takuu ja toimilupa tulee mitätön.

CE valmistajan ilmoitus

Me julistamme vaatimustenmukaisuudenmielessä EY-direktiivin, EMC-direktiivi (2004/108/EY) sekä pienjännittdirektiivi (2006/95/EY). Seuraavia standardeja sovelletaan: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6

Turvaohjeet

Yhtiö FIAP on rakentanut tämän laitteen mukaan usinta javoimassa turvallisuusmääräyksiä. Edellisestä huolimatta vaaroja henkilöiden ja omaisuuden voi saada alkunsa tästä, jos sitä käytetään väärin tavalla tai ei vastaa sille aiottuun käyttöä tarkoitukseen, tai josturvaohjeita ei huomioida.

Turvallisuussyistä lasten ja nuorten alle 16-vuotiaiden sekä henkilöt, jotka eivät pysty tunnistamaan mahdollisia vaaraa tai jotka eivät tunne näitä käyttöohjeita, eivät saa käyttää laitetta. Vaarat kohtaamatyhdistelmä vettä ja sähköä.

Yhdistelmä vettä ja sähköä voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja Sähköiskusta, jos laite on kytketty väärin tai väärin. Ennen päästä veteen, irrota ainavirtalähteestä kaikki yksiköt käytettyvesi.

Oikea sähköasennus

Sähkölaitteille puutarhalampiin on täytettäväkansainväliset ja kansalliset säännökset voimassa asentajille. Varsinkin kiinni DIN VDE 0100 ja DIN VDE 0702. Käytä vain Tiilipäällysteet myönsi ulkoiseen käyttöön ja kokouksen DIN VDE 0620. Varmista, ettämuuntaja on suojattumitoitettu vika virta max. 30 mA kauttavikavirtasuojaa laitetta. Vain kytkeämuuntajan kunsähkö tiedotviralähde on täsmälleen samanlainentyyppikilvessä. Toimivat vainmuuntajan liitettävissäasennettu oikein liittimeen. Oman turvallisuuden yhteyttä sähköalan kun sinulla on kysyttävää tai ongelmia.

**Turvallisen toiminnanyksikkö**

Pidä pistorasia ja pistoke kuiva. Asenna virtakaapelit siten, että vahinko ei kuulu. Älä kannata tai vedäyksiköidenliitäntäkaapeleita. Syöttörasiajärjestelmä kaapeleita ei voi korvata. Jos kaapeli on vaurioitunut, koko laite on hävitettävä. Älä koskaan käytä pumppua ilman vettä! Muutenpumppu tuhoetaan. Älä koskaan käytä pumppua nesteiden kuin veden. Muut nesteet voivat tuhotayksikkö. Älä koskaan avaa laitetta tai sen hoitaja osia, ellei sitä nimenomaisesti mainittukäyttöohjeissa. Koskaan tehdä teknisiä muutoksiayksikköön. Käytä vain alkuperäisiä varaosia ja alkuperäiset tarvikkeetyksikön. Teetä korjaukset vain valtuutettu asiakaspalvelupisteistä. Koskaan katso suoraan valonlähteen yksikön. Valokeilan intensiteetti voi peruuttamattomasti vaurioitaaverkkokalvoa.

Käyttöönotto

Poistasuojakalvo sekä aurinkokennoja. Valitsemukana essee Fountain ja kiinnitä sepumpun päältä pistorasiaan. Aseta ne laitteessa veden pinnalla, jossa on vähintään veden syvyys on 150 mm. Alareunassaveden peli onsilmä onköyden voi kiinnittää kiinnitykseen.

Huom:

Varmista, että veden virtaus ei esty alareunassa yksikön. Pumppua ei saa koskaan käyttää kuivana!

Puhdistus ja huolto

Pumppu jaimusihti tulee säännöllisesti puhdistaa, riippuenasteen. Avataan pumpun puhdistamisen, kotelon alaosaan. Varmista, ettäpumppu on käynnissä uudelleen, että voi imeä tarpeeksi vettä.

Kokoaminen:

Kokoaminen laite päinvastaisessa järjestyksessä.

Varastointi / talvehtimisen

Frost on poistettu, kun laite. Suoritaperusteellinen puhdistus, tarkista laitteen vaurioita. PidäFIAP Solar Active Fountain ja upotetaan säiliö pakkasta vettä.

Hävittäminen

Laite tulee hävittää kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Tarkista jälleenmyyjältä.





Information om bruksanvisningen

Läs bruksanvisningen och bekanta dig med apparaten innan du använder den för första gången. Följ säkerhetsföreskrifterna information för korrekt och säker användning av enheten. Förvara denna bruksanvisning på ett säkert ställe! Också överlämna bruksanvisningen när de passerar enheten till en ny ägare. Se till att allt arbete med denna enhet endast utförs i enlighet med dessa instruktioner.

Avsedd användning

Serien FIAP Active Solar Fountain, benämns enheten en flytande fontän vatten-funktionen. Apparaten får endast användas i normal damm vatten med en vattentemperatur på +4 ° C till +35 ° C. Enheten är lämplig för användning i dammar, simning dammar i överensstämmelse med de nationella installations regler och vattenbehållare på uteplatser.

Annan användning än den avsedda

Fara för personer kan utgå från denna enhet om den inte används i enlighet med den avsedda användningen och i händelse av missbruk. Om den används för andra ändamål än det avsedda, kommer vår garanti och drifttillstånd blir ogiltigt.

CE Tillverkarens deklARATION

Vi deklarerar överensstämmelse i den mening av EG-direktivet, EMC -direktivet (2004/108/EG) samt lågspänningsdirektivet (2006/95/EC). Följande harmoniserade standarder tillämpas: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6

Säkerhetsinformation

Företaget FIAP har byggt den här enheten enligt teknikens ståndpunkt och gällande säkerhetsbestämmelser. Trots ovanstående, kan risker för personer och tillgångar utgå från den här enheten om den används på ett otillbörligt sätt eller inte i enlighet med dess avsedda användning, eller om säkerhetsföreskrifterna ignoreras.

Av säkerhetsskäl får barn och ungdomar under 16 år samt personer som inte känner igen möjlig fara eller som inte är bekant med denna bruksanvisning, inte är tillåtet att använda enheten. Farliga stött genom kombinationen av vatten och elektricitet.

Kombinationen av vatten och el kan leda till dödsfall eller svåra skador från elektrisk ström, om enheten är felaktigt ansluten eller missbrukas. Innan det når in i vattnet, alltid bryta strömmen till alla enheter som används i vattnet.

Korrekt elektrisk installation

Elinstallationer i trädgårdsdammar måste uppfylla de internationella och nationella regler som gäller för installatörer. Speciellt följer DIN VDE 0100 och DIN VDE 0702. Använd endast Cabes upptagna för utvärtes bruk och möte DIN VDE 0620. Kontrollera att transformatorn är skyddad av en nominell felström på max. 30 mA via en jordfelsbrytare enhet. Bara anslut transformatorn när de elektriska data för strömförsörjningen är identisk med den på typskylten. Endast driva transformatorn när ansluten till en korrekt monterad sockel. För din egen säkerhet, kontakta en kvalificerad elektriker om du har frågor eller stöter på problem.



Säker drift av enheten

Håll kontakten och elkontakten torr. Dra om elkablarna så att skadan är uteslutet. Bär eller dra enheterna av anslutningskablar. Makten anslutningskablar kan inte ersättas. Om kabeln är skadad, måste hela enheten för att kastas. Kör aldrig pumpen utan vatten! Annars pumpen kommer att förstöras. Använd aldrig pumpen för andra vätskor än vatten. Andra vätskor kan förstöra enheten. Öppna aldrig apparaten eller dess komponenter skötare, såvida detta inte uttryckligen nämns i bruksanvisningen. Aldrig utföra tekniska ändringar till enheten. Använd endast original reservdelar och original tillbehör till enheten. Bara ha reparationer som utförs av auktoriserade punkter kundservice. Titta aldrig direkt in i ljuskällan av enheten. Ljusstrålen intensitet kan allvarligt skada näthinnan.

Driftsättning

Ta bort skyddsfilm från både solceller. Välj en medföljande uppsats Fountain och bifoga det till toppen av pumpens utlopp. Placera dem på enheten av vattenytan med ett minsta djup på 150 mm. Längst ner av vattnet spelet är ett öga är på repet kan fästas för fixering.

Anmärkning:

Se till att vattenflödet inte hindras på botten av enheten. Pumpen får aldrig köras torr!

Rengöring och underhåll

Pumpen och inloppssilen skall regelbundet rengöras, beroende på graden. Öppnas för rengöring av pumpen, varvid huset vid botten. Kontrollera att pumpen är i drift igen efter som kan suga tillräckligt med vatten.

Montering:

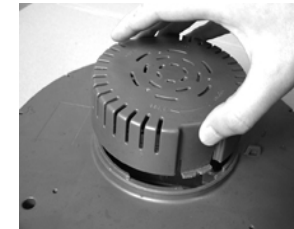
Montering anordning i omvänd ordning.

Förvaring / övervintrande

Frost måste avinstalleras när enheten. Gör en grundlig rengöring, kontrollera att enheten är skadad. Håll FIAP Solar Active Fountain och nedsänkt i en tank med frost - fritt vatten.

Bortskaffande

Enheten ska kasseras i enlighet med nationell lagstiftning. Kontrollera med din återförsäljare.





Інформація про цьому посібнику з експлуатації

Будь ласка, прочитайте інструкцію з експлуатації та перегляньте пристроєм перед її використанням в перший раз. Дотримуйтеся правил техніки безпеки для правильного та безпечного використання пристрою. Будь ласка, збережіть цю інструкцію в надійному місці! Також передати інструкцію з експлуатації при проходженні блоку на нового власника. Переконайтеся, що всі роботи з цим пристроєм здійснюються тільки відповідно до цих інструкцій.

Використання за призначенням

Серія FIAP активних сонячних фонтан, званий одиницею є плаваючою функцією фонтану. Пристрій може експлуатуватися тільки у звичайній воді ставка з температурою води від +4 ° С до +35 ° С.

Пристрій призначений для використання в ставках, плавальних ставках у відповідності з національними правилами установки і в посудини з водою на патіо.

Експлуатації, відмінних від передбачуваної

Небезпека для людини можуть виходити від цього приладу, якщо він не використовується відповідно з передбачуваним використанням і в разі неправильного використання. Якщо застосовуватися для інших цілей, ніж передбачалося, наші гарантії та дозвіл на експлуатацію стане недійсним.

СЕ Декларація виробника

Ми заявляємо відповідність в сенсі директиви ЄС, EMC (2004/108/EC), а також Директиви про низьку напругу (2006/95/EC). Наступні стандарти застосовуються: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6

Інформація з техніки безпеки

Компанія побудувала FIAP цього блоку відповідно до сучасних і правила техніки безпеки. Незважаючи на перераховані вище, небезпеки для персоналу та активів може виходити від даного апарату, якщо він використовується не за призначенням або не у відповідності з його призначенням, або Якщо правила техніки безпеки ігноруються.

З міркувань безпеки, дітей та підлітків, які не досягли 16-річного віку, а також особи, які не можуть розпізнати можливі небезпеки або, хто не знайомий з даними керівництвом, не дозволено використовувати пристрій. Небезпеки, з якими стикається поєднання води та електрики.

Поєднання води та електрики може призвести до смерті чи важкого ураження електричним струмом, якщо прилад підключений неправильно або неправильно. До досягнення у воду, завжди вимикайте живлення всіх одиниць, використовуваних у воді.

Правильно електричної установки

Електротехнічних робіт на садових ставків повинен відповідати міжнародним і національним правилам, діючим для інсталювальників. Особливо дотримуватися DIN VDE 0100 і DIN VDE 0702. Використовуйте тільки бруківки зізнався для зовнішнього застосування і конференц - DIN VDE 0620. Переконайтеся, що трансформатор захищений Номінальний струм витоку макс. 30 мА за допомогою струму короткого замикання пристрої захисту. Тільки підключайте трансформатор, коли електричні характеристики блоку живлення ідентична тій, що на заводській табличці. Тільки



працювати трансформатора при підключенні до правильно встановлені розетки. Для вашої власної безпеки, зверніться до кваліфікованого електрика, коли у вас є питання або виникли проблеми.

Безпечна експлуатація пристрою

Тримайте розетку і вилку сухою. Маршрут силові кабелі так, щоб виключити ушкодження. Не переносьте і не тягніть одиниць з'єднувальних кабелів. Силові кабелі зв'язку не можуть бути замінені. Якщо кабель пошкоджений, весь блок повинен бути знищений. Ніколи не запускайте насос без води! В іншому випадку насос буде знищений. Ніколи не використовуйте насос для середовищ, крім води. Інші рідини можуть знищити пристрій. Ніколи не відкривайте прилад або його компоненти чергового, якщо це не явно згаданих в інструкції з експлуатації. Ніколи не виконуйте зміни в конструкцію пристрою. Використовуйте тільки оригінальні запасні частини і оригінальні аксесуари для пристрою. Тільки майте ремонти виконуються уповноваженим пунктів обслуговування клієнтів. Ніколи не дивіться прямо на джерело світла пристрою. Інтенсивність світлового променя могла необоротно пошкодити сітківку.

введення в експлуатацію

Зніміть захисну плівку з обох сонячних батарей. Виберіть супроводжуючого Фонтан есе і прикріпити його до верхньої частини насоса розетки. Додайте їх на пристрої водної поверхні з мінімальною глибиною води 150 мм. У нижній частині води гра око на канат може бути забезпечено для фіксації.

Примітка:

Переконайтеся, що потік води не заважають в нижній частині пристрою. Насос не повинен працювати насухо!

Миючі та чистячі засоби

Насос і всмоктуючий фільтр слід регулярно чистити, залежно від ступеня. Будь відкритий для очищення насоса, корпус в нижній частині. Переконайтеся, що насос повинен працювати знову після цього може висмоктати достатню кількість води.

збірка:

Збірка пристрою в зворотному порядку.

Зберігання / зимівлі

Мороз повинен бути вилучений, коли пристрій. Виконайте ретельне очищення, перевірте пристрій на наявність пошкоджень. Тримайте FIAP Сонячна активність фонтан і занурюють у резервуар з безморозного води.

розпорядження

Пристрій повинен бути утилізовані згідно з національним законодавством. Проконсультуйтеся з дилером.





Информация за това ръководство за експлоатация

Моля, прочетете инструкциите за експлоатация и да се запознаете с устройството, преди да го използвате за първи път. Придържайте се към информацията за безопасност за правилното и безопасно използване на уреда. Моля, пазете тези инструкции за работа на безопасно място! Също предаде за експлоатация, при преминаване на уреда на нов собственик. Уверете се, че цялата работа с това устройство е извършен в съответствие с тези инструкции.

Предназначение

Серията FIAP Active Solar Fountain, наречен единица е плаваща функция чешма. Устройството може да се използва само в нормално езерна вода с температура на водата от 4 ° C до +35 ° C. Устройството е подходящо за употреба в басейни, плувни басейни в съответствие с националните разпоредби, монтаж и в съдове с вода върху вътрешни дворове.

Използвайте различни от предназначението

Опасност за хора могат да произтекат от тази единица, ако тя не се използва в съответствие с предназначението и в случай на неправилна употреба. Ако се използва за цели, различни от предназначени, че нашата гаранция и разрешение за експлоатация ще става нищожна.

CE Декларация на производителя

Ние се декларира съответствие, по смисъла на Директивата на ЕС, EMC директива (2004/108/EC), както и на директивата за ниско напрежение (2006/95/EC). Следните хармонизирани стандарти се прилагат:
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6

информация за безопасност

Компанията FIAP е изградила тази система в съответствие със състоянието на техниката и валидните правила за безопасност. Въпреки по-горе, опасности за лица и активи може да произтекат от това устройство, ако се използва по неподходящ начин или не в съответствие с предназначението му, или ако инструкциите за безопасност се игнорират.

От съображения за безопасност, деца и млади хора до 16-годишна възраст, както и лица, които не могат да разпознаят възможна опасност или които не са запознати с тези инструкции за работа, не се разрешава да използват уреда. Опасности, срещани от комбинацията от вода и електричество.

Комбинацията от вода и електричество може да доведе до смърт или тежко нараняване от токов удар, ако устройството е свързан правилно или неправилно. Преди да достигне във водата, винаги изключвайте захранването за всички единици, използвани във водата.

Точен електрическата инсталация

Електрически инсталации в градинските езерца трябва да отговарят на международните и националните разпоредби, валидни за монтажници. Особено се придържат към VDE 0100 DIN и DIN VDE 0702. Използвайте само павета, допуснати за външна употреба и среща DIN VDE 0620. Уверете се, че трансформаторът е защитен от оценена ток при повреда на макс. 30 mA чрез аварийния ток устройство за защита. Свържете само трансформатор, когато електрическите данни на електрическото захранване е идентична с тази на табелката. Само работа на трансформатора, когато включен в правилно монтирано гнездо. За ваша собствена



безопасност, консултирайте се с квалифициран електротехник, когато имате въпроси или възникнат проблеми.

Безопасната експлоатация на уреда

Дръжте контакта и щепсела сухи. Маршрут силовите кабели така, че повредите се изключват. Не носете и не дърпайте единици от свързващи кабели. Кабелите електрическото захранване не може да бъде заменен. Ако кабелът е повреден, цялата единица трябва да се изхвърлят. Никога не стартирайте помпата без вода! В противен случай помпата ще бъдат унищожени. Никога не използвайте помпа за течности, различни от вода. Други течности могат да унищожат устройството. Никога не отваряйте уреда или неговите компоненти придружител, освен ако това не е изрично посочено в ръководството за експлоатация. Никога извършване на технически изменения на единица. Използвайте само оригинални резервни части и оригинални аксесоари за устройството. Само има ремонти, извършвани от упълномощени точки за обслужване на клиенти. Никога не гледайте директно към източника на светлина на устройството. Интензитета на светлинния лъч би могъл да повреди необратимо ретината.

Пускане в експлоатация

Отлепете защитното фолио от двете слънчеви клетки. Изберете придружаващ Fountain есе и го прикрепя към горната част на изхода на помпата. Поставете ги на устройството на повърхността на водата с минимална водна дълбочина от 150 мм. В дъното на водата игра е око е на въжето може да се осигури за фиксиране.

Забележка:

Уверете се, че водният поток не се възпрепятства в долната част на устройството. Помпата не трябва да работи на сухо!

Почистване и поддръжка

Помпата и филтъра прием трябва да се почистват редовно, в зависимост от степента. Се открива за почистване на помпата, корпуса на дъното. Уверете се, че помпата е в експлоатация отново, след която може да суче достатъчно вода.

Сглобяване:

Сглобяване устройство в обратен ред.

Съхранение / зимуване

Frost трябва да се деинсталира, когато устройството. Извършва цялостно почистване, проверка на звеното за щети. Съхранявайте FIAP Solar Active Fountain и потопена в резервоар с незамръзнала вода.

изхвърляне

Устройството трябва да се изхвърлят в съответствие с националното законодателство. Консултирайте се с вашия дилър.





Πληροφορίες για αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας

Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και να εξοικειωθείτε με τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Συμμορφωθείτε με τις πληροφορίες ασφαλείας για τη σωστή και ασφαλή χρήση της συσκευής. Παρακαλώ κρατήστε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος! Επίσης παραδώσει τις οδηγίες λειτουργίας κατά τη διέλευση του μονάδα σε έναν νέο ιδιοκτήτη. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι εργασίες με τη μονάδα αυτή πραγματοποιείται μόνο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.

Προβλεπόμενη χρήση

Η σειρά FIAP Active ηλιακό σιντριβάνι, που ονομάζεται μονάδα είναι ένα πλωτό χαρακτηριστικό γνώρισμα νερού σιντριβάνι. Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει μόνο σε κανονικό νερό λίμνη με θερμοκρασία νερού +4 ° C έως +35 ° C. Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση σε λίμνες, λίμνες κολύμβησης, σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς εγκατάστασης και δοχεία νερού σε βεράντες.

Χρησιμοποιήστε πλην εκείνων που προορίζονται

Κίνδυνος για τα άτομα μπορεί να προέρχονται από αυτή τη μονάδα, αν δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με την προτιθέμενη χρήση και στην περίπτωση της κατάχρησης. Αν χρησιμοποιηθεί για σκοπούς άλλους από εκείνους που προορίζονται, εγγύησης και την άδεια λειτουργίας θα γίνει άκυρη.

CE Δήλωση του κατασκευαστή

Έχουμε δηλώσει συμμόρφωση με την έννοια της οδηγίας της ΕΚ, Οδηγία EMC (2004/108/ΕΚ), καθώς και την οδηγία περί χαμηλής τάσης (2006/95/ΕΚ). Τα ακόλουθα εφαρμόζονται εναρμονισμένα πρότυπα: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6

Πληροφορίες για την ασφάλεια

Η FIAP εταιρεία έχει κατασκευάσει αυτή τη μονάδα, σύμφωνα με την εξέλιξη της τεχνολογίας και τις ισχύουσες προδιαγραφές ασφαλείας. Παρά τα ανωτέρω, οι κίνδυνοι για τα πρόσωπα και τα περιουσιακά στοιχεία μπορεί να προέρχονται από αυτή τη μονάδα, εάν χρησιμοποιείται με ακατάλληλο τρόπο ή δεν είναι σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση του, ή εάν αγνοηθούν οι υποδείξεις ασφαλείας.

Για λόγους ασφαλείας, τα παιδιά και τα νεαρά άτομα κάτω των 16 ετών, καθώς και άτομα που δεν μπορεί να αναγνωρίσει πιθανούς κινδύνους ή που δεν είναι εξοικειωμένοι με αυτές τις οδηγίες λειτουργίας, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή. Κίνδυνοι που αντιμετωπίζει ο συνδυασμός νερού και ηλεκτρικού ρεύματος.

Ο συνδυασμός του νερού και της ηλεκτρικής ενέργειας μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρές σωματικές βλάβες από ηλεκτροπληξία, αν η μονάδα δεν έχει συνδεθεί σωστά ή καταχρηστικά. Πριν να φθάσουν στο νερό, αποσυνδέετε πάντα την παροχή ρεύματος σε όλες τις μονάδες που χρησιμοποιούνται στο νερό.

Σωστή ηλεκτρολογική εγκατάσταση

Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις σε λίμνες κήπων πρέπει να πληροί τις διεθνείς και εθνικούς κανονισμούς που ισχύουν για τους εγκαταστάτες. Ειδικά συμμορφώνονται με το πρότυπο DIN VDE 0100 και DIN VDE 0702. Χρησιμοποιείτε μόνο τσιμεντόπλακες γίνονται δεκτοί για εξωτερική χρήση και συνάντηση DIN VDE 0620. Βεβαιωθείτε ότι ο μετασχηματιστής προστατεύεται από ονομαστική ρεύματος



σφάλματος του max. 30 mA μέσω ενός ρεύματος σφάλματος συσκευή προστασίας. Συνδέετε το μετασχηματιστή όταν τα ηλεκτρικά στοιχεία του τροφοδοτικού είναι πανομοιότυπη με εκείνη στην πινακίδα τύπου. Μόνο τη λειτουργία του μετασχηματιστή όταν είναι συνδεδεμένο σε μια πρίζα τοποθετηθεί σωστά. Για τη δική σας ασφάλεια, συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, όταν έχετε απορίες ή αντιμετωπίζουν προβλήματα.

Ασφαλής λειτουργία της μονάδας

Κρατήστε πρίζα και το βύσμα ξηρά. Περάστε τα καλώδια τροφοδοσίας, έτσι ώστε βλάβη αποκλείεται. Μην μεταφέρετε ή τραβάτε τις μονάδες, τα καλώδια σύνδεσης. Τα καλώδια σύνδεσης ρεύματος δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, ολόκληρη η μονάδα πρέπει να απορρίπτονται. Ποτέ μην λειτουργείτε την αντλία χωρίς νερό! Διαφορετικά, η αντλία θα καταστραφεί. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την αντλία για τα υγρά εκτός από νερό. Άλλα υγρά θα μπορούσε να καταστρέψει τη μονάδα. Ποτέ μην ανοίγετε τη συσκευή ή τα στοιχεία που τη συνοδεύουν, εκτός και αν αυτό αναφέρεται ρητά στις οδηγίες λειτουργίας. Ποτέ μην πραγματοποιήσει τεχνικές τροποποιήσεις στη μονάδα. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ Sony Ericsson για τη μονάδα. Αναθέστε τις επισκευές μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία εξυπηρέτησης πελατών. Ποτέ μην κοιπάτε απευθείας στην πηγή φωτός της μονάδας. Ένταση της δέσμης φωτός θα μπορούσε να προκαλέσει ανεπιθύητη βλάβη στον αμφιβληστροειδή.

Θέση

Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από δύο ηλιακά κύτταρα. Επιλέξτε ένα συνοδευτικό Κρήνη δοκίμιο και να το επισυνάψετε στην κορυφή της εξόδου της αντλίας. Τοποθετήστε τα στη συσκευή από την επιφάνεια του νερού, με ελάχιστο βάθος 150 mm. Στο κάτω μέρος του παιχνιδιού το νερό είναι ένα μάτι είναι το σχοινί μπορεί να στερεώνεται για στερέωση.

Σημείωση:

Βεβαιωθείτε ότι η ροή του νερού να μην εμποδίζεται στο κάτω μέρος της μονάδας. Η αντλία δεν πρέπει ποτέ να τρέξει ξηρό!

Καθαρισμός και συντήρηση

Η αντλία και το φίλτρο εισαγωγής πρέπει να καθαρίζονται τακτικά, ανάλογα με το βαθμό. Να ανοιχθεί για τον καθαρισμό της αντλίας, το περίβλημα στο κάτω μέρος. Βεβαιωθείτε ότι η αντλία είναι και πάλι σε λειτουργία μετά από αυτό μπορεί να απορροφήσει αρκετό νερό.

συναρμολόγηση:

Συναρμολόγηση συσκευή σε αντίστροφη σειρά.

Αποθήκευση / διαχείμασης

Frost πρέπει να απεγκατασταθεί όταν η μονάδα. Εκτελέστε μια λεπτομερή καθαρισμό, ελέγξτε τη συσκευή για τυχόν ζημιές. Κρατήστε το FIAP Solar Active Κρήνη και βυθίζεται σε μια δεξαμενή με παγετό νερό.

διάθεση

Η συσκευή θα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.

